

# Entendiendo La Concusión



## y su impacto sobre el aprendizaje

**Una concusión puede impactar la habilidad del aprendizaje y la concentración de un niño.**

A pesar de la intensidad del impacto de la cabeza, una concusión es un tipo de lesión cerebral que cambia la forma del funcionamiento del cerebro. Es causado por un golpe o sacudida en la cabeza y pueden ocurrir sin pérdida de conciencia.

Las señales y síntomas de una concusión pueden aparecer inmediatamente después de una lesión pero a veces no se notan hasta horas o días después de la lesión.

### Los síntomas físicos que son comunes después de una conmoción cerebral puede incluir:

- Dolor de cabeza
- Mareos
- Doble vision
- Falta de coordinación
- Fatiga física
- Sensibilidad a la luz y al ruido

### Dificultades de aprendizaje que son comunes después de una conmoción cerebral pueden incluir:

- Fatiga mental
- Lapsos de memoria
- Deslizamiento de atención
- Lenta habilidad de entender y responder a nueva información de idioma
- Problemas potenciales de idioma

**Cualquiera de estos síntomas puede impactar negativamente el aprendizaje, el comportamiento emocional y social cuando a la escuela.**

# North Carolina Brain Injury Advisory Council

## Children & Youth Committee

Información adicional y recursos se pueden encontrar en:

- **Center for Disease Control and Prevention**  
[www.cdc.gov/headsup](http://www.cdc.gov/headsup)
- **Brain Injury Association North Carolina**  
[www.bianc.net](http://www.bianc.net)
- **Return-to-Learn After Concussion**  
NC State Board of Education Policy (SHLT-001)
- **Gfeller-Waller Concussion Awareness Act**  
<http://gfellerwallerlaw.unc.edu>

### Lista de verificación de los padres:

- Contacto de concusión en la escuela**
  - Nombre: \_\_\_\_\_
  - Teléfono: \_\_\_\_\_
  - Email: \_\_\_\_\_
- Proporcione los documentos de su proveedor de atención médica, documentando la conmoción cerebral y cualquier acomodaciones sugeridas para la escuela.
- Comparta el diagnóstico de conmoción cerebral y la información relevante con:
  - Maestro(s)
  - Enfermera de la escuela
  - Consejero de la escuela
  - Psicólogo de la escuela
  - Entrenador (si corresponde)
- Proporcione TODA la documentación de seguimiento del proveedor de atención médica al personal escolar apropiado.
- Comuníquese con los miembros del personal escolar sobre cualquier inquietud que tenga con respecto a la recuperación / funcionamiento de su hijo.

# Regresando a la escuela después de una

# Concusión

## Información para Padres



# North Carolina Brain Injury Advisory Council

## Children & Youth Committee

# Concusión

La conmoción cerebral es una forma leve de una lesión cerebral traumática (mTBI). Hay muchos signos y síntomas de una lesión en la cabeza o conmoción cerebral. Si su hijo o adolescente tiene uno o más de los siguientes síntomas después de una lesión en la cabeza o el cuello, busque atención médica de inmediato.

- Dolores de cabeza
- Aparece aturdido o aturdido
- Está confundido acerca de los eventos.
- Responde preguntas lentamente
- Repite preguntas
- Náuseas vómitos
- Inestable en sus pies
- Puede perder el conocimiento (aunque sea brevemente)
- Cambios de comportamiento o de personalidad
- No puedo recordar eventos antes / después del golpe, golpe o caída
- Olvida su horario de clases o tareas; otros lapsos de memoria



## Regresando a la escuela después de concusión

### Como puedo ayudar a mi hijo a regresar a la escuela de manera segura después de una concusión?

El Departamento de Instrucción Publica de Carolina del Norte tiene una política que requiere que cada sistema de educación publica desarrolle un plan para apoyar a los estudiantes que han sido diagnosticados con una concusión.

#### ***Niños y jóvenes que regresan a la escuela después de una concusión pueden necesitar:***

- Descansar cuando sea necesario
- Pasar un menor numero de horas en la escuela
- Proveer mas tiempo para exámenes o completar tareas
- Disminuir el tiempo en lectura, escritura u otras responsabilidades académicas
- Reducir el tiempo en las computadoras y otros electronicos

## Pasos que los padres deber tomar:



***El aprendizaje, el comportamiento y las emociones pueden verse afectados de muchas maneras diferentes y por diferentes periodos de tiempo después de una conmoción cerebral.***

- Busque / asegure el tratamiento por un proveedor de atención médica.
- Averigüe quién es el "Contacto de conmoción cerebral" en la escuela de su hijo.
- Hable con el maestro, la enfermera de la escuela, el entrenador, el psicólogo escolar y / o el consejero de su hijo sobre la conmoción cerebral y los síntomas de su hijo.
- Proporcione los documentos de su proveedor de atención médica, documentando la conmoción cerebral y las adaptaciones sugeridas para la escuela.
- Proporcione TODA la documentación de seguimiento del proveedor de atención médica al personal escolar apropiado.
- Comuníquese con los miembros del personal escolar sobre cualquier inquietud que tenga con respecto a la recuperación / funcionamiento de su hijo.

**La escuela de su hijo lo ayudará a desarrollar un plan de acción específico para su hijo con el fin de facilitar su regreso seguro al ambiente del aula / escolar.**

